



UMEX 夢っくす ニュース

かわらばん 8・9月号

新入生歓迎パーティー



バーベキューの準備をしている感想を寄せて頂いた青木さん（中央）



会長の高橋さんの挨拶

9月23日（金）に国際大学のバーベキューサイトにて新入生歓迎パーティーを開き、今年も大勢の方が参加しました。今回は感想を会員の佐藤さん、日本人新入生の青木さん、新入生のリアンさんに寄せて頂きました。

午前中の会場設営のお手伝いから参加させていただきましたが、雨天にも拘らず大勢の学生さんたちが集まってきて一緒に作業を行いました。イベント中は終始小雨に見舞われ、「せっかくの機会なのにもう少し晴れて欲しい・・・」そんな思いもありましたが、仮設のテントの下に集まってのバーベキューは、文字通り学生さんや会員さんたちの距離が縮まり皆さん会話も弾んでいたようなので、これはこれで良かったのかもしれません。私は焼き鳥担当（？）で、中には焼き鳥を初めて食べる学生さんもいて、簡単な英語や日本語で紹介してもらいましたが、こういったコミュニケーションはもの凄く貴重な経験だとつくづく思います。美味しいお肉やおにぎりを沢山いただき、また、普段各種イベントと一緒に参加するいつもの会員さんや、久しぶりに逢えた友人とも楽しい時間を過ごすことが出来ました。イベントを通して、世界中からやって来た学生さんやご近所さんたちと一緒に楽しむことが出来る夢っくす。その魅力を改めて実感することができました。（佐藤 文孝）



夢っくす主催のバーベキューにお招きいただきありがとうございました。世界各国からの学生とともに、魚沼の方々と楽しい時間を過ごすことができ、大変感謝しています。手作りのおにぎりや焼鳥、なす漬けなど、留学生にとっては初体験の食べ物も多く、非常によろこんでいました。今年度は35カ国から新入生が入学し、国際大学全体では50カ国以上の学生がおります。また、日本人学生も若干増加し、1年生に17名、うち私を含め数名が新潟県出身です。新潟人として、国際大学と夢っくす、新潟、世界との架け橋となれるよう、今後様々な活動で一緒させていただきたいと思います。どうぞよろしくお願いいたします。（青木 大輔）



焼き鳥を準備中の佐藤さん（中央）

I think the UMEX Barbeque Party is the best way to know more about your community, and get some insights from them. Personally, I met some natives and they voluntarily asked me to be their Japanese language student. I really excited about that. Since I'm staying in IUJ for the next 2 years and planning to get a job in Japan, being a part of UMEX will absolutely give advantage for my Japanese language & culture knowledge. Therefore I can't wait to join the upcoming UMEX's events such as the bus tour around Niigata prefecture.

La Ode Rendrian (Rian)



団体会員になった北里大学保健衛生専門学院の学生さんと新入生

新入生歓迎の日



9月21日（水）国際大学において『2011 New Students Welcome Day』が行われました。今年は日本を含め35カ国の国と地域から191名の新入生が入学されました。

本年は3月の震災、原発事故などがあったので、何人の新入生がいらっしゃるかと心配しましたが、昨年を上回る新入生がいらっしゃったと知り、大変嬉しく思いました。学生さんの多くはこの時期の日本への留学を家族に反対された方も多くいらっしゃいます。でもあえて日本への留学を決心し、この南魚沼で1年、または2年を過ごすのですから、我々も彼らを暖かく迎えて楽しい思い出作りのお手伝いをしたいと思います。

10月からは日本語チューターの申込みが始まります。会員の方々の益々のご協力をお願いします。

会長 高橋 和子



新入生歓迎のパーティーにて
(左：高橋さん、右：森学長)

夏季英会話教室に参加して

今回初めて夢っくすの英会話教室に参加させていただきました。10回コースで、講師はバングラディッシュからおいでになったタリック・ティナさんの奥様です。

レッスンは、色々な場面での基本会話をプリントを見ながら繰り返し練習し、その後はプリントを見ないで会話をするのが中心でした。プリントを見ながらの会話練習はそう難しくはありませんでしたが、何も見ないで基本フレーズを使っただけの会話はなかなかうまく行きませんでした。教えていただいたことが使えるようになるには、やはり繰り返し声に出してみることが大切だと改めて感じました。また、レッスンの合間のお喋りでは、バングラディッシュの文化についても少しだけ触れることができました。フリートークではまだまだ思うように話せませんが、皆さんの話していることを聞き取ることが出来たり、自分が話したことを理解してもらえた時は、英語を学ぶ楽しさを感じていました。今回は個人的な都合で半分しか参加できませんでしたが、使えるフレーズをたくさん教えていただいたので、海外旅行の際には是非活用し、英語での会話を楽しみたいと思います。ご指導ありがとうございました。

(井熊 雪子)



My name is Suguru Nakajima (中島 卓). I joined evening class for 3month. Our teacher was Tarik. He came from Bangladesh. He was unique and funny. To be honest, He was bossy. He told us not to speak Japanese. If someone speak Japanese, they have to pay ¥100 each time. At first, It was hard for us to communicate in this class. But after 3 month later, We could communicate with him. He says, Whenever you try to study English, you always imagine the scene. It is important thing... Thank you Tarik. See you soon somewhere. I'm looking forward to having a dinner with your family. Bye!

フリーマーケット

高橋 和子

9月27日（火）恒例となりましたフリーマーケットを夢っくすサロン前で行いました。フリーマーケット（Flea Market）の意味はフランスで行われる古物市または蚤の市で、実際は金銭のやり取りがありますが、夢っくすのフリーマーケットはお金は頂かずまったく無料（Free）でお譲りしています。というもお金を頂くととなると、その前に値段をつけたり、お金を受け取る人がその時間必ずいなければならないかたり、集計したりする時間や労力ももったいないのでタダで差し上げることにしています。今年は新入生が多いせいか、5、6箱あった食器や衣類があっという間になくなってしまいました。一番人気があるのは、引き出物などの食器類、冬物のダウンやジャンパー、以外なのはプラスチックの小ぶりな赤い重箱（よく赤飯などが入っています）などです。また来年もこの時期に行いたいと思っておりますので、使わなくなった食器、ナイフ、フォーク、衣類などがありましたら、是非来年のフリーマーケットのためにとっておいてください。宜しくお願いします。



エジプトからの留学生アマルさんのこと

櫻井 徳治

エジプトからの留学生アマルさんとの出会いは1991年になります。私たちの英会話教室の先生が後任として紹介してくれ、週1回の教室は卒業するまで続けました。その間、六日町祭り案内や懇親会の開催、ビザ更新で新潟市の出入国管理事務所に連れて行ったりするなど教室以外でも交流を深めていました。寿しが特に好きで、寿司店や自宅に招待したときなどよく食べました。また、卒業論文のためにこの地域の会社をインタビューしたいという希望があり、八海醸造を始め数社をメンバー2名で通訳を兼ね訪問しました。そして、1992年7月、浦佐の駅で見送りました。

その後も、手紙でやり取りを続け時には日本のお菓子なども送ったりしていました。あるとき、小包を送りましたが返送されてきました。再度送り、小包を送ったというハガキも別に送付したら、受け取ったという連絡があり安堵しました。その礼状には、メッカ巡礼に出かけていて受け取ることができなかったのだそうです。念願のメッカ巡礼ができ感激したことが手紙から感じられました。

2001年9月、休暇が取れる見込みがついたので、TVニュースを見ながら旅行日程など調整していたところ、ニューヨークのワールドトレードセンターに飛行機が突っ込むところを中継していました。この事件で今年は無理だろうと判断し先送りしました。

翌2002年10月28日出発が決まり、アマルさんに連絡しカイロで会うことになりました。出発当日、成田空港で旅行会社のデスクで手続きを済ませましたが他のメンバーの姿が見えません。確認したら、私と妻の二人だけとのことで一瞬不安になってしまいましたが、観念してロンドン経由で、カイロに向かいました。

10月31日現地時間午後11時30分カイロ着、現地係員が迎えに来てくれ、ホテルにチェックインしました。道路の上は車だらけで、どのような交通ルールで通行しているのか理解できない混雑ぶりです。また、排気ガスを含む独特の匂いも感じられました。

カイロ、ルクソールと観光し再度カイロに戻り、9年ぶりのアマルさんとの再会です。11月4日午後4時、アマルさん、夫と子ども二人と義兄と義妹の6人でホテルに来てくれました。ホテルからはアマルさん家族6人と私たち2人がカローラクラスの1台で移動しました。そして、ナイル川沿いのレストランで夕食を食べながら再会を祝い、積みり積みもる話しをすることができました。食後、ハン・ハリリー市場に連れて行ってもらい、土産を買いました。店では、義理の兄さんが交渉をしてくれ安く買うことができ、更におまけまで付けてもらいました。

アマルさんは国に帰ってから、結婚して2児の母になり仕事も通産省勤務を続けながら勉強も続けていたようです。経済哲学の博士号を取得した喜びの連絡も頂きました。時には、子育ての心配事や夫や親の健康のことなども書いてあることがありました。今でもインターネットで連絡を取り合っていますが、最近は音信が遠のいています。

皆さんもご承知のように、今アラブ社会は大きな転換期に直面しています。エジプトでも長くつづいた政権が変わろうとしており、これからどうなるかわからない状況です。アマルさん家族が心配です。二人の子どもも今は二十歳前後になり、さぞ成長したことでしょう。何れにしろ、平和的に次のステップに進むようお願い、アマルさんのご家族との再会を果たしたいと思っています。

(写真はルイスさんアマルさんとの懇親会で、カイロで再会した時のものです。)



思い出を寄せて頂いた櫻井さん（一番右）

★今後の予定①★

●八海山登山

学生さんと八海山に登ります。ロープウェー山麓駅に8時半到着して、11時頃山頂に到着して昼食をとり、3時頃に下山予定です。昼食はご持参ください。

日 付：10月16日（日）

集 合：国際大学 正面玄関に午前8時
参加費：2,000円

●秋のバスツアー（軽井沢）

学生さんとバスツアーに出掛けます。今回は旧軽井沢銀座と軽井沢アウトレットに行きます。

日 付：11月6日（日）

集 合：国際大学 正面玄関に午前8時
参加費：3,000円

皆様のご参加をお待ち致しております。

問合せ：久保田豊昌 080-6564-6833

★★会員紹介コーナー★★

①一番行きたい国②興味のある言語③趣味や特技
④夢っくすでやってみたいことは⑤一言どうぞ！

会員No. 421 Shayela Mian (シャイラさん)

- ① I would like to visit Malaysia, Switzerland, and the countryside of England.
- ② I am interested in the Japanese, Bengali, and Arabic languages.
- ③ I like baking, gardening, and reading.
- ④ I am interested in knowing about all UMEX activities.
- ⑤ Thank you for allowing me to join UMEX. I hope to make stronger connections in the IUJ and Minamiuonumashi communities, make new friends, do some purposeful work and be helpful. May UMEX have a great year and many more!



会員No. 422 Mohammed Ahmed (アーメッドさん)

- ① I wish to visit Spain and Malaysia.
- ② The languages I am interested in are Japanese and Thai.
- ③ My hobbies are gardening, driving in the mountains, visiting new places in and around Niigata, and listening to music.
- ④ In UMEX, I am interested in its educational and children's activities.
- ⑤ UMEX is playing a very important role for the IUJ community. Please keep the good work. I wish to make new friends through UMEX and make some contributions when I can. I wish UMEX all the best.



お二人はご夫婦で、アーメッドさんは国際大学の英語の先生で、シャイラさんも浦佐駅前の教室で英語を教えています。

★今後の予定②★

- キッズイベント（ハロウィン）
子供たちとハロウィンのお話を聞いたりしながら楽しめます。バッグを作ってお菓子をもらいにも出かけます。後は、持ち寄りでランチを食べます。お化けの仮装をして遊びに来て下さいね。
日 付：10月30日（日）
時 間：10:00～14:30
場 所：国際大学 MSA 畳ルーム
問合せ：高波香苗 kanae.takanami@gmail.com

新会員のご紹介

No.421 Shayela Mian (南魚沼市)
No.422 Mohammed Ahmed (南魚沼市)

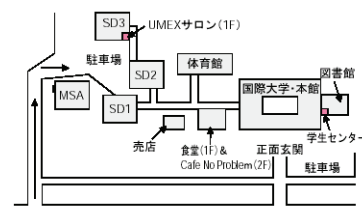
★よろしくお願いします★

UMEX うおぬま国際交流協会

UONUMA Association for Multicultural EXchange



〒949-6609
新潟県南魚沼市八幡35-7
うおぬま国際交流協会（夢っくす）事務局
夢っくすサロン（国際大学第3学生寮1階）
TEL/FAX: 025-779-1520
E-Mail: office@umex.ne.jp
URL: http://www.umex.ne.jp/



夢っくすへの入会方法

入会をご希望の方は、郵便局の下記口座に年会費をお振込みください。詳しくは夢っくすのホームページにある「入会案内」をご覧ください。

会 費：3,000円（個人会員）
家族会員：1,500円
口座番号：00550-7-74672
口座名称：うおぬま国際交流協会

担当者連絡先

サロン 高橋:070-5083-3123 イベント 久保田:080-6564-6833
多言語支援/外国語 坂西:090-5585-2066 日本語 関矢:090-7803-7983
広報 森山:090-6945-9402

【編集後記】

ここ数日は晴天に恵まれて秋らしくなって来ましたが、このまま穏やかな日々が続いて欲しいものです。今年は開学以来一番多くの新入生を迎えて、キャンパスは学生で活気づいています。皆さんも学生との交流を楽しんでください。お便りも待っています。(toshi)